

NERIOX

YOUR SMARTEST CHOICE

112576

Tiefenmessschieber digital

Bedienungsanleitung 2

Depth caliper digital

Operating instructions 3

Pied à coulisse de profondeur digital

Mode d'emploi 4

Calibro a corsoio di profondità digitale

Istruzioni per l'uso 5

Calibre de profundidad digital

Instrucciones de uso 6

Mélységmérő digitális

Használati utasítás 7

Głębokościomierz suwmiarkowy cyfrowy

Instrukcja obsługi 8

Şubler de adâncime digital

Instrucţiuni de utilizare 9

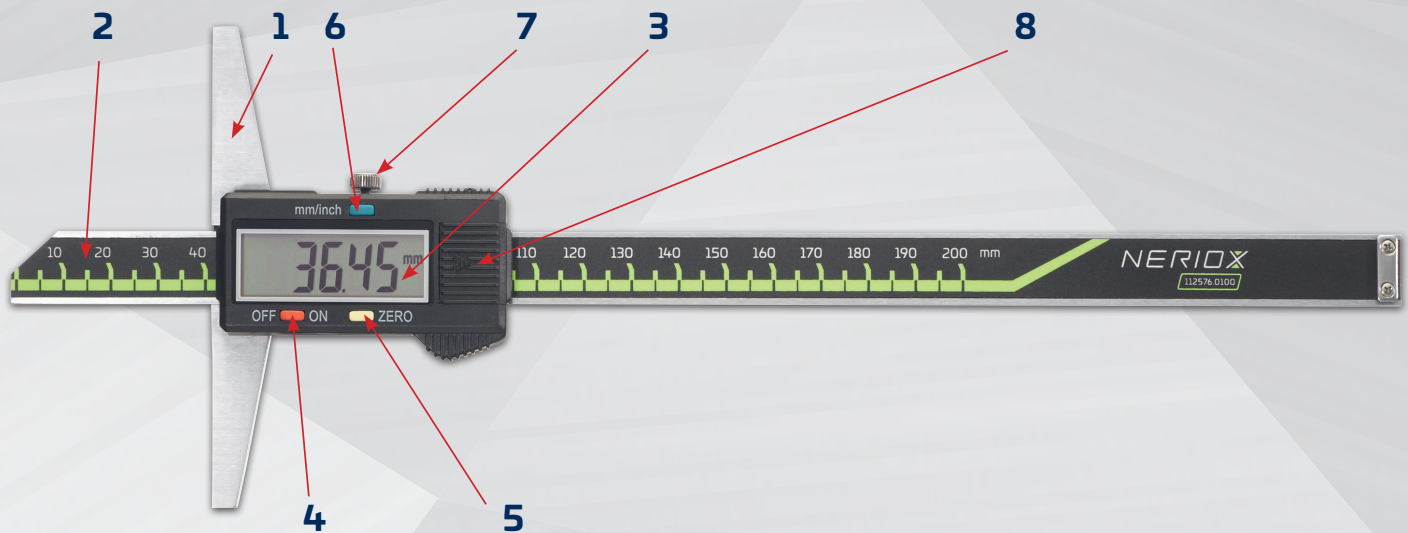
Derinlik ölçer dijital

Kullanım kılavuzu 10



112576 TIEFENMESSSCHIEBER DIGITAL

Bedienungsanleitung



Legende:

1. Messbrücke
2. Messschiene
3. LCD Anzeige
4. OFF/ON Taster zum Ein- und Ausschalten
5. ZERO Taste zum Nullen der Anzeige
6. mm/inch Taste Umschaltung mm/Zoll
7. Feststellschraube
8. Batteriefach

Spezifikation

Messbereich: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Auflösung: 0,01 mm
 Betriebstemperatur: 0...40°
 Energie: Batterie Silberoxid SR44 (357/303) / 1,55 V

Eigenschaften

LCD Anzeige
 ON/OFF Funktion
 Umschaltung mm/Zoll
 Nullstellung in jeder Position

! Sicherheitshinweise

- Messschieber nur bei zulässiger Betriebstemperatur benutzen
- Messschieber gegen Flüssigkeiten und Feuchtigkeit schützen
- Messschieber vor mechanischen Beschädigungen schützen
- Messschieber vorschriftsmässig entsorgen

Bedienung:

Einschalten – Messschlitten bewegen
 Ausschalten – automatisch nach ca. 5 Minuten
 Nullen der Anzeige – kurzer Druck auf Taste ZERO
 Umschaltung mm/Zoll – kurzer Druck auf Taste mm-in

Reparaturen

Sollte das Gerät defekt sein, so wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter → Servicecenter@brw.ch

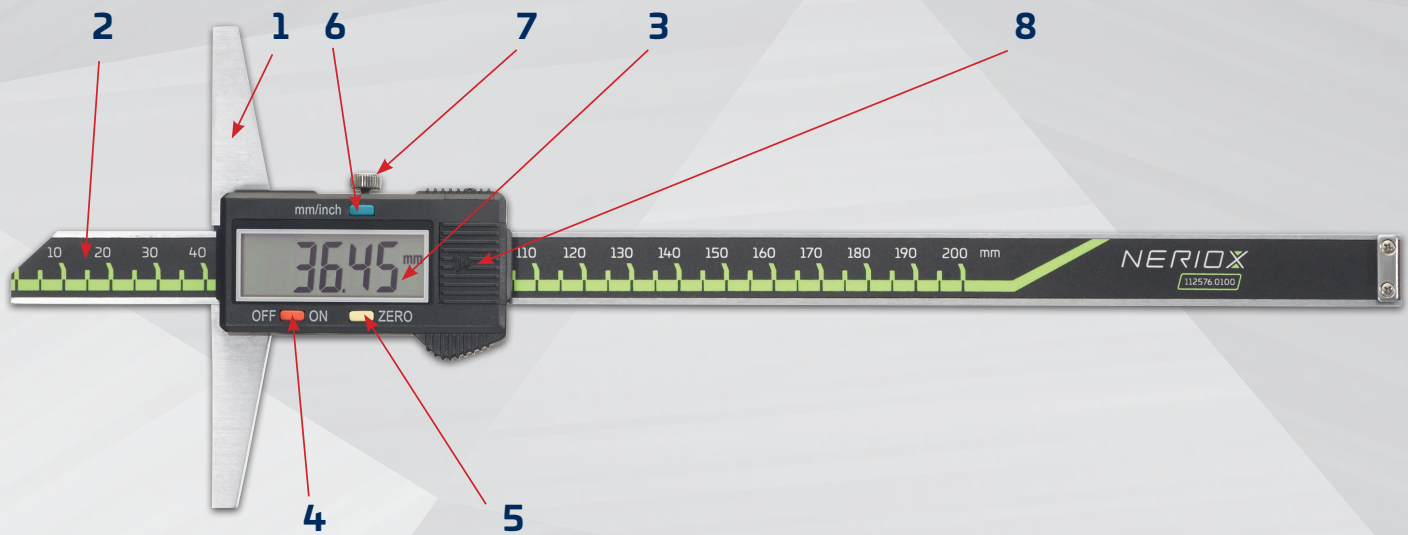
Pflegehinweise:

Messschiene sauber halten. Die Oberflächen können mit einem weichen Pflegetuch gereinigt werden. Auf keinen Fall Petrol, Aceton oder Alkohol zur Reinigung benutzen. Bei längerer Nichtbenutzung ist die Batterie zu entfernen!

112576

DEPTH CALIPER DIGITAL

Operating instructions



Legend:

1. Measuring bridge
2. Measuring rail
3. LCD display
4. OFF/ON key for activation and deactivation
5. ZERO key for resetting display to zero
6. mm/inch key, mm/inch conversion
7. Locking screw
8. Battery compartment

Specification

Measurement range: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Resolution: 0.01 mm
 Operating temperature: 0...40°
 Energy: Silver oxide battery SR44 (357/303) / 1.55 V

Properties

LCD display
 Power ON/OFF
 mm/inch conversion
 Resetting to zero from any position



Safety-relevant information

- Use caliper at permissible temperature only
- Protect caliper against liquids and moisture
- Protect caliper against mechanical damage
- Properly dispose of caliper

Repair

If the instrument is defective, please contact our service centre → Servicecenter@brw.ch

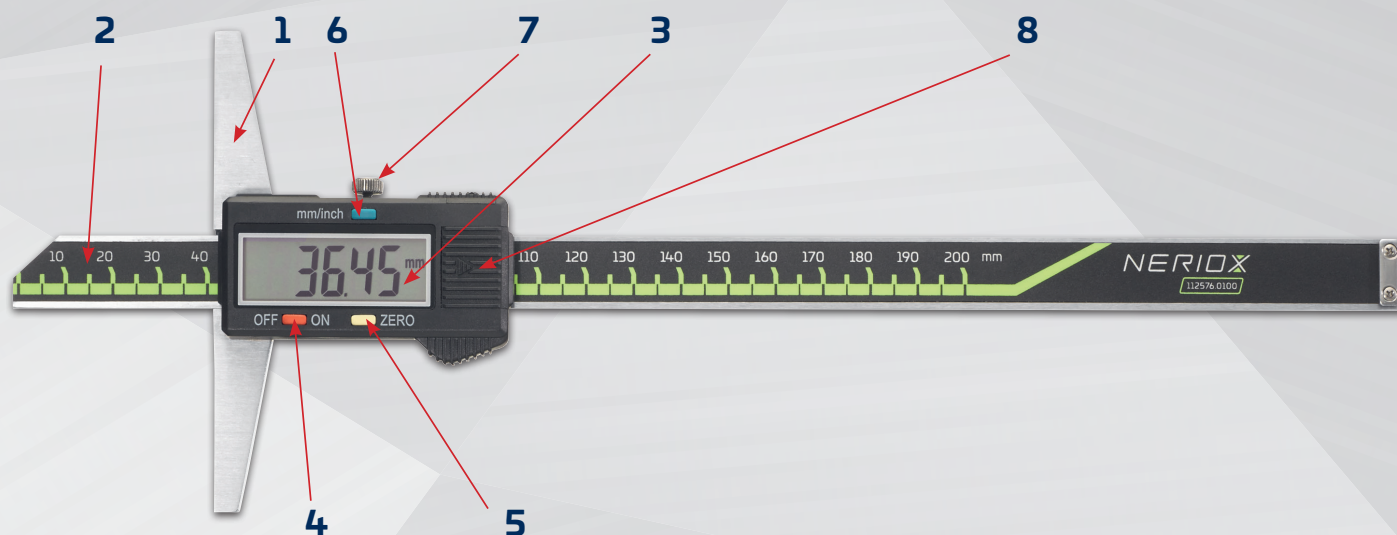
Operation:

Activation	– move measuring saddle
Deactivation	– automatic shutdown after 5 minutes
Resetting display to zero	– briefly press ZERO key
mm/inch conversion	– briefly press mm/in key

Instructions for care:

Keep the measurement rail clean. A soft cloth can be used for cleaning the surfaces. Do not use petrol, acetone or isopropanol for cleaning under any circumstances. Remove the battery if the instrument is not going to be used for an extended period.

112576 PIED À COULISSE DE PROFONDEUR DIGITAL Mode d'emploi



Légende :

1. Pont de mesure
2. Rail de mesure
3. Écran à cristaux liquides
4. Touche OFF/ON pour la mise en marche et à l'arrêt
5. Touche ZERO pour la mise à zéro de l'affichage
6. Touche mm/inch pour le basculement entre mm et pouces
7. Vis de blocage
8. Compartiment de la pile

Spécifications

Plage de mesure : 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Résolution : 0,01 mm
 Température de service : 0 ... 40 °C
 Alimentation électrique : pile oxyde d'argent SR44 (357/303) / 1,55 V

Caractéristiques

Écran à cristaux liquides
 Fonction ON/OFF
 Basculement mm/pouces
 Mise à zéro dans n'importe quelle position

⚠ Consignes de sécurité

- Uniquement utiliser le pied à coulisse à la température de service admissible
- Protéger le pied à coulisse contre les liquides et l'humidité
- Protéger le pied à coulisse contre les détériorations mécaniques
- Mettre au rebut le pied à coulisse de manière réglementaire

Utilisation :

Marche : déplacement du chariot de mesure
 Arrêt : automatique après env. 5 minutes
 Mise à zéro de l'affichage : pression brève sur la touche ZERO
 Basculement mm/pouces : pression brève sur la touche mm-in

Réparations

En cas de panne de l'appareil, veuillez contacter notre centre S.A.V. → Servicecenter@brw.ch

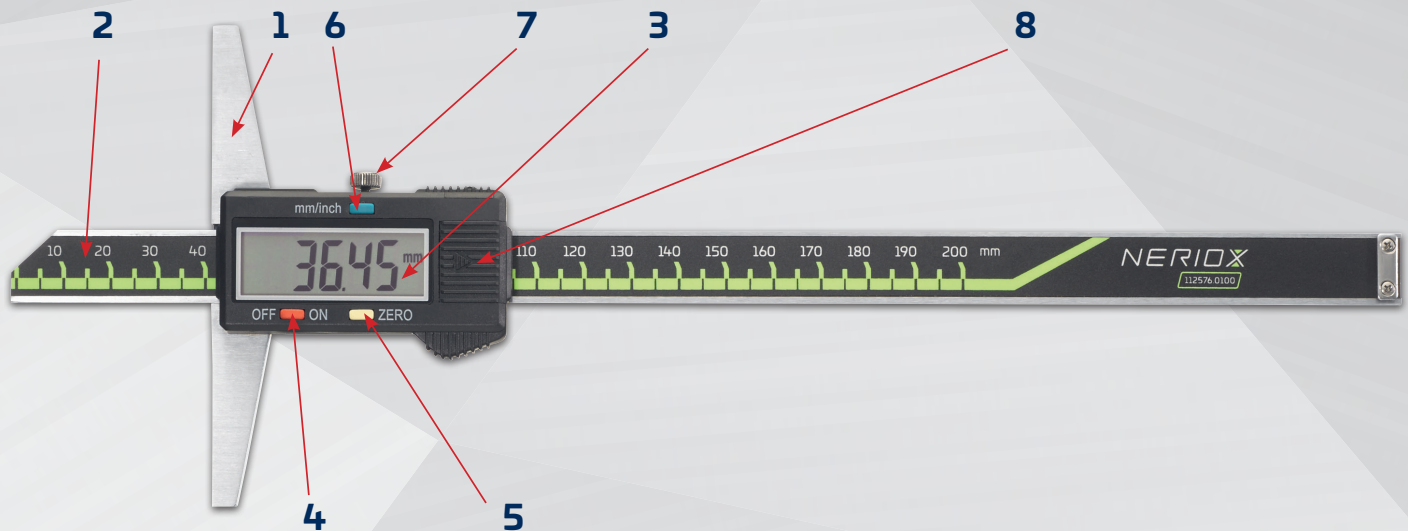
Conseils pour l'entretien :

Veiller à la propreté du rail de mesure. Les surfaces peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon d'entretien doux. N'utiliser en aucun cas du pétrole, de l'acétone ou de l'alcool pour le nettoyage. En cas d'inutilisation pendant une période prolongée, retirer la pile de l'appareil !

112576

CALIBRO A CORSOIO DI PROFONDITÀ DIGITALE

Istruzioni per l'uso



Legenda:

1. Ponte di misurazione
2. Barra di misurazione
3. Display LCD
4. Tasto ON/OFF per accensione e spegnimento
5. Tasto ZERO per azzerare il display
6. Tasto mm/inch per conversione mm/pollici
7. Vite di bloccaggio
8. Vano batteria

Specifiche

Campo di misura: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Risoluzione: 0,01 mm
 Temperatura di esercizio: 0...40°
 Energia: Batteria ossido d'argento SR44 (357/303)/1,55 V

Proprietà

Display LCD
 Funzione ON/OFF
 Conversione mm/pollici
 Azzeramento in ogni posizione

⚠ Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare il calibro solo alla temperatura di esercizio consentita
- Proteggere il calibro dai liquidi e dall'umidità
- Proteggere il calibro da danni meccanici
- Smaltire il calibro secondo le normative

Uso:

Accensione – muovere la slitta di misura
 Spegnimento – automatico dopo ca. 5 minuti
 Azzeramento del display – breve pressione sul tasto ZERO
 Conversione mm/pollici – breve pressione sul tasto mm-in

Riparazioni

Se l'apparecchio dovesse essere difettoso, rivolgersi al nostro centro servizi → Servicecenter@brw.ch

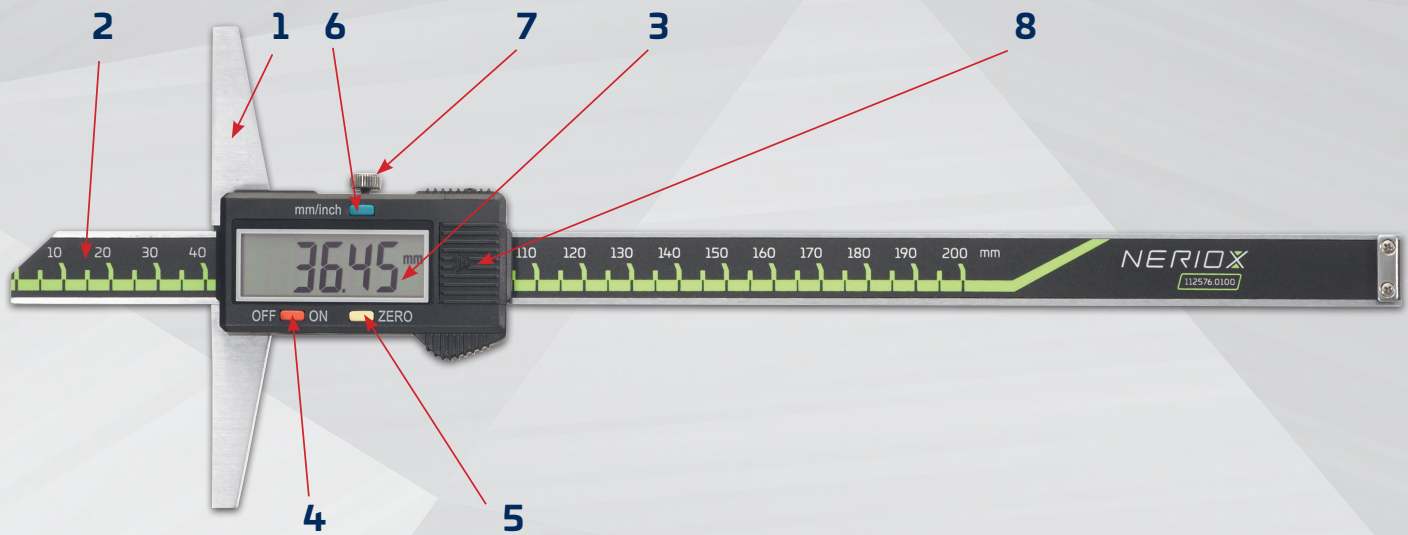
Istruzioni per la cura:

mantenere pulito il binario di misurazione. Le superfici possono essere pulite con un panno morbido. Non usare mai benzina, acetone o alcool per la pulizia. In caso di mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo, rimuovere la batteria!

112576

CALIBRE DE PROFUNDIDAD DIGITAL

Instrucciones de uso



Legenda:

1. Puente de medición
2. Calibre de medición
3. Pantalla LCD
4. Botón OFF/ON para encender y apagar
5. Botón ZERO para poner a cero la pantalla
6. Botón mm/inch para cambiar entre mm y pulgadas
7. Tornillo de fijación
8. Compartimento de la pila

Especificaciones

Rango de medición: 200 mm/300 mm/500 mm
 Resolución: 0,01 mm
 Temperatura de funcionamiento: 0...40°
 Alimentación: pila de óxido de plata SR44 (357/303)/1,55 V

Características

Pantalla LCD
 Función de encendido y apagado
 Cambio entre mm y pulgadas
 Puesta a cero en todas las posiciones

! Indicaciones de seguridad

- Utilizar el calibre solo en el rango de temperatura de funcionamiento admisible
- Proteger el calibre de los líquidos y la humedad
- Proteger el calibre de los daños mecánicos
- Eliminar el calibre respetando la normativa

Funcionamiento:

Encender: mover el cursor
 Apagar: automáticamente después de aprox. 5 minutos
 Poner a cero la pantalla: pulsar brevemente el botón ZERO
 Cambiar entre mm y pulgadas: pulsar brevemente el botón mm-in

Reparaciones

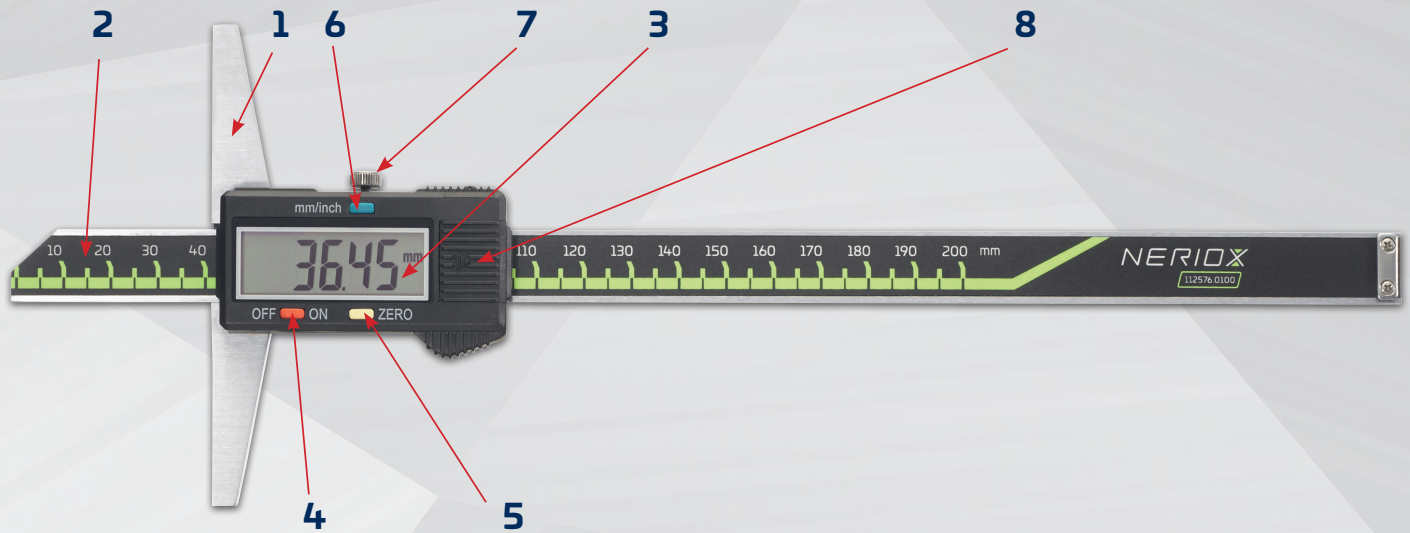
Si se produce alguna avería en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: → Servicecenter@brw.ch

Cuidado:

Mantener limpio el cuerpo de deslizamiento. Las superficies se pueden limpiar con un paño de limpieza suave. No usar gasolina, acetona ni alcohol bajo ningún concepto para limpiar el aparato. Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, se debe quitar la pila.

112576 MÉLYSÉGMÉRŐ DIGITALIS

Használati utasítás



Jelmagyarázat:

1. Mérőhíd
2. Mérőszín
3. LCD kijelző
4. OFF/ON gomb a be- és kikapcsoláshoz
5. ZERO gomb a kijelző nullázásához
6. mm/inch gomb mm/col átkapcsoláshoz
7. Rögzítőcsavar
8. Elemrekesz

Specifikáció

Mérési tartomány: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Felbontás: 0,01 mm
 Üzemi hőmérséklet: 0...40°
 Energiaellátás: SR44 (357/303) / 1,55 V ezüst-oxid elem

Jellemzők

LCD kijelző
 ON/OFF funkció
 mm/col átkapcsolás
 Nullázás minden pozícióban

Biztonsági tudnivalók

- Csak a megengedett üzemi hőmérséklet mellett használja a mélységmérőt
- Óvja folyadékoktól és nedvességtől a mélységmérőt
- Óvja mechanikai sérülésektől a mélységmérőt
- Előírászerűen ártalmatlanítsa a mélységmérőt

Használat:

Bekapcsolás – mérőszín mozgatása
 Kikapcsolás – automatikusan, kb. 5 perc elteltével
 Kijelző nullázása – ZERO gomb megnyomásá röviden
 mm/col átkapcsolás – mm/in gomb megnyomásá röviden

Javítások

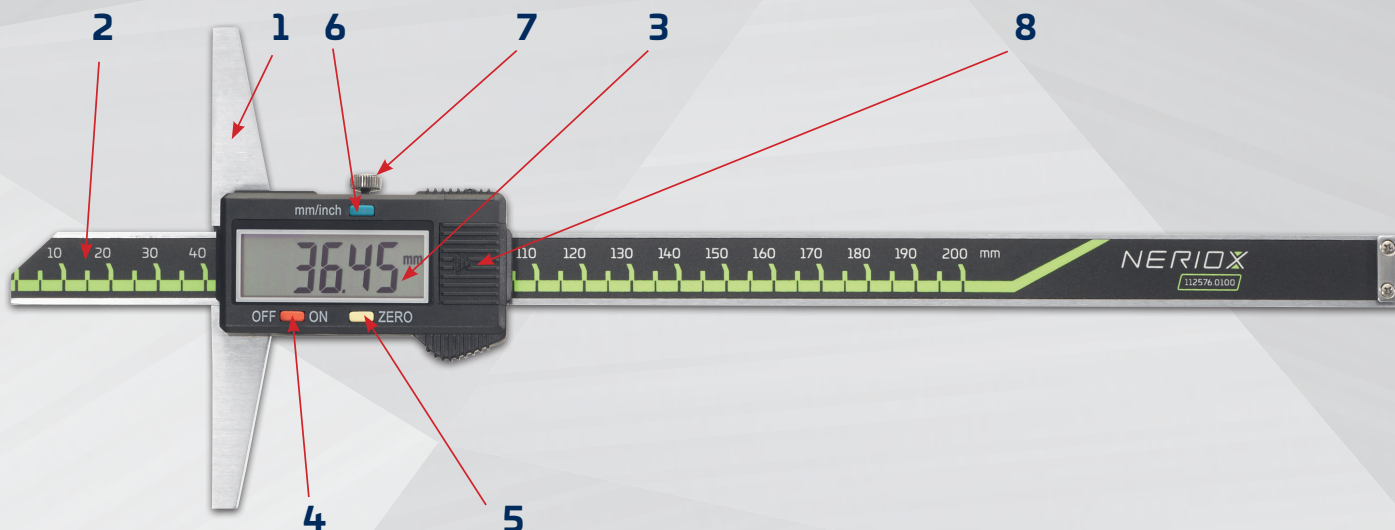
Az eszköz meghibásodása esetén forduljon a szervizközpontunkhoz → Servicecenter@brw.ch

Ápolási tudnivalók:

Tartsa tisztán a mérőszínt. A felületek puha törlerönggyel tisztíthatók. Semmi esetre se használjon petrolt, acetont vagy alkoholt. Hosszabb állásidők esetén az elemet el kell távolítani!

112576 GŁĘBOKOŚCIOMIERZ SUWMIARKOWY CYFROWY

Instrukcja obsługi



Legenda:

1. Mostek pomiarowy
2. Szyna pomiarowa
3. Wyświetlacz LCD
4. Przycisk OFF/ON – włączanie i wyłączenie
5. Przycisk ZERO – zerowanie wskazania
6. Przycisk mm/in – przełączanie mm/cal
7. Śruba blokująca
8. Komora baterii

Specyfikacja

Zakres pomiaru: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Rozdzielczość: 0,01 mm
 Temperatura robocza: 0...40°C
 Zasilanie: bateria srebrowa SR44 (357/303) / 1,55 V

Właściwości

Wyświetlacz LCD
 Funkcja ON/OFF
 Przełączanie mm/cal
 Zerowanie w dowolnej pozycji



Zasady bezpieczeństwa

- Suwmiarkę używać wyłącznie w dopuszczalnej temperaturze roboczej
- Suwmiarkę chronić przed płynami i wilgocią
- Suwmiarkę chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi
- Suwmiarkę utylizować zgodnie z przepisami

Obsługa:

Włączanie – poruszyć sanki pomiarowe
 Wyłączenie – automatycznie po ok. 5 minutach
 Zerowanie wskazania – krótko nacisnąć przycisk ZERO
 Przełączanie mm/cal – krótko nacisnąć przycisk mm-in

Naprawy

W przypadku awarii urządzenia prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym → Servicecenter@brw.ch

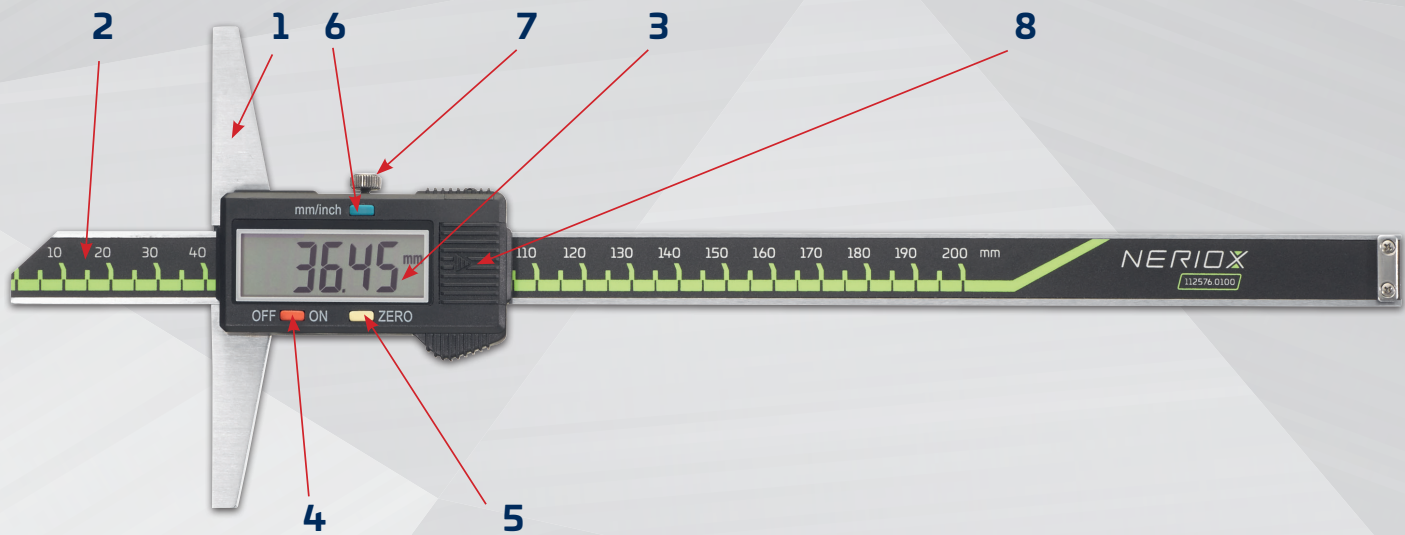
Konserwacja:

Utrzymywać czystość szyny pomiarowej. Powierzchnie można czyścić za pomocą miękkiej szmatki do czyszczenia. W żadnym wypadku do czyszczenia nie stosować nafty, acetonu lub alkoholu. W przypadku dłuższego nieużytkowania wyjąć baterię!

112576

ȘUBLER DE ADÂNCIME DIGITAL

Instrucțiuni de utilizare



Legendă:

1. Punte de măsurare
2. Șină de măsurare
3. Ecran LCD
4. Buton OFF/ON pentru pornire și oprire
5. Buton ZERO pentru aducerea afișajului la zero
6. Buton mm/inch pentru comutare mm/țoli
7. Șurub de fixare
8. Compartiment baterie

Specificație

Domeniu de măsurare: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Rezoluție: 0,01 mm
 Temperatura de funcționare: 0...40°
 Energie: baterie cu oxid de argint SR44 (357/303) / 1,55 V

Caracteristici

Ecran LCD
 Funcție ON/OFF
 Comutare mm/țoli
 Aducere la zero în orice poziție

⚠️ Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați șublerul numai la temperatura de funcționare permisă
- Protejați șublerul împotriva lichidelor și umezelii
- Protejați șublerul de deteriorări mecanice
- Căsați șublerul în conformitate cu prevederile existente în acest sens

Utilizare:

Pornire – mișcarea glisorului de măsurare
 Oprire – în mod automat după cca. 5 minute
 Aducere la zero a afișajului – apăsare scurtă pe butonul ZERO
 Comutare mm/țoli – apăsare scurtă pe butonul mm-in

Reparații

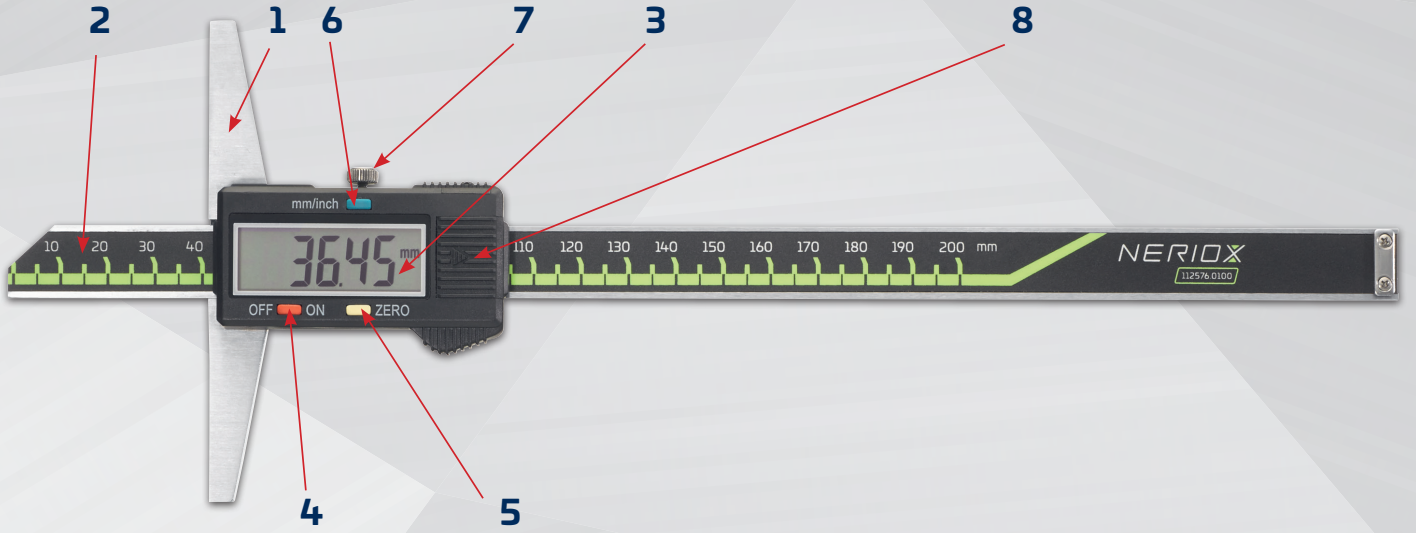
Dacă aparatul este defect, vă rugăm să vă adresați
 Centrului nostru de service → Servicecenter@brw.ch

Instrucțiuni de întreținere:

Mențineți șina de măsurare curată. Suprafețele pot fi curățate cu o lavetă moale. În niciun caz să nu utilizați pentru curățare petrol, acetonă sau alcool. Dacă aparatul nu se va utiliza pe o perioadă mai îndelungată, trebuie îndepărtată bateria!

112576 DERINLIK ÖLÇER DIJİTAL

Kullanım kılavuzu



Açıklamalar:

1. Ölçüm köprüsü
2. Ölçüm rayı
3. LCD ekran
4. Açmak ve kapatmak için OFF/ON butonu
5. Göstergeyi sıfırlamak için SIFIR tuşu
6. mm/inç anahtar düğmesi mm/inç
7. Kilitleme vidası
8. Pil gözü

Spesifikasyonu:

Ölçüm aralığı: 200 mm / 300 mm / 500 mm
 Çözünürlük: 0.01 mm
 Çalışma sıcaklığı: 0 ... 40
 Enerji: Batarya Gümüş oksit SR44 (357/303) / 1.55 V

Özellikleri

LCD ekran
 ON / OFF fonksiyonu
 Mm / inç arasında geçiş yapma
 Her pozisyonda sıfırlama

⚠ Emniyet notları

- Derinlik ölçer sadece izin verilen işletim sıcaklıklarında kullanınız
- Derinlik ölçer sıvı ve nemden koruyunuz
- Derinlik ölçer mekanik hasarlardan koruyunuz
- Derinlik ölçer talimata uygun bir şekilde bertaraf ediniz

İşletim:

Açma – ölçüm sürgüsünü hareket ettirerek
 Kapatma – Yakl. 5 dakika sonra otomatik olarak
 Görüntünün sıfırlanması – ZERO düğmesine kısa süreli basarak
 mm/inç arasında geçiş – mm/inch düğmesine kısa süreli basarak

Onarımlar

Cihaz arızalı ise, Servis Merkezimize başvurunuz
 Servis merkezi → Servicecenter@brw.ch

Bakım notları:

Ölçüm sürgüsünü temiz tutunuz. Yüzeyler yumuşak bir bezle silinerek temizlenebilir.
 Temizlik amacıyla katiyetle benzin, aseton veya alkol kullanmayın. Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa, pil çıkartılmalıdır!